

MIASTO PODKOWA LEŚNA

ul. Akacjowa 39/41

02-807 PODKOWA LEŚNA

NIP 529-180-92-80; Reg. 013269338



OSO.272.73.2019.BK(1)



Sprawę prowadzi: Główny Specjalista Krupa Beata

## UMOWA ZLECENIA NR 360.75022.2019

zawarta w dniu 12 grudnia 2019 r. w Urzędzie Miasta Podkowa Leśna przy ul. Akacjowej 39/41 pomiędzy:

**Miastem Podkowa Leśna**, w imieniu i na rzecz którego działa Burmistrz Miasta Artur Tusiński, NIP 529-180-92-80, REGON 013269338, zwanym dalej „Zleceniodawcą”

a

**Panem Krzysztofem Jaworskim**, zamieszkałym  
, zwanym dalej „Zleceniobiorcą”  
zwana dalej Umową.

PESEL

Postępowanie dotyczy zamówienia o wartości nie przekraczającej równowartości kwoty 30.000 euro (art. 4 pkt 8 ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. - Dz. U. 2018 r., poz. 1986 z późn. zm.) i udzielone zostaje na podstawie regulaminu udzielania zamówień publicznych wprowadzonego Zarządzeniem nr 21/2014 Burmistrza Miasta Podkowa Leśna z dnia 22 kwietnia 2014 r.

### § 1.

1. Zleceniodawca zleca, a Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonania prac polegających na nagraniu audio-video przebiegu obrad XIII sesji Rady Miasta Podkowa Leśna w dniu 17 grudnia 2019 r. (zwanego dalej: nagraniem - przedmiot umowy).
2. Nagranie, o którym mowa w ust. 1, będzie transmitowane przez Zleceniodawcę on-line w trakcie trwania sesji, a później przetwarzane, udostępniane i archiwizowane zgodnie z przepisami.
3. Wykonanie nagrania przez Zleceniobiorcę będzie odbywać się przy wykorzystaniu sprzętu będącego własnością Zleceniobiorcy według zaleceń Zleceniodawcy.
4. Zleceniobiorca zobowiązuje się do należytego wykonania przedmiotu umowy i oświadcza, że posiada wszelkie kwalifikacje i sprzęt niezbędny do jego wykonania zgodnie ze sztuką.

### § 2.

Umowa zostaje zawarta na czas określony od 17 grudnia 2019 r. do 17 grudnia 2019 r.

### § 3.

Zleceniobiorca zobowiązany jest do wykonania umowy osobiście i nie może powierzyć jego wykonania osobie trzeciej bez zgody Zleceniodawcy.

### § 4.

1. Za należyte wykonanie przedmiotu umowy, przeniesienie prawa własności nagrania i przeniesienie praw autorskich na wszelkich polach eksploatacji oraz udzielenie wszelkich

zezwoleń i upoważnień w zakresie określonym w niniejszej umowie Zleceniobiorcy przysługuje wynagrodzenie w wysokości **500,00 zł brutto** (pięćset złotych brutto).

2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, zostanie wypłacone Zleceniobiorcy po wykonaniu przedmiotu umowy, w terminie 14 dni od daty złożenia w Urzędzie Miasta Podkowa Leśna rachunku wystawionego na Miasto Podkowa Leśna, ul. Akacyjowa 39/41, 05-807 Podkowa Leśna, przelewem na wskazany numer konta bankowego.

#### § 5.

1. Na mocy niniejszej umowy, z chwilą rozpoczęcia przez Zleceniobiorcę procesu nagrywania sesji, nagranie staje się własnością Urzędu Miasta Podkowa Leśna. Wszystkie procesy techniczne związane z nagraniem filmu i jego zabezpieczeniem odbywają się przed rozpoczęciem oraz bezpośrednio po zakończeniu nagrywania i są elementem niniejszej Umowy.
2. Zleceniodawca poprzez zlecenie wykonania czynności objętych Umową posiada prawa autorskie i majątkowe do przedmiotu umowy na wszystkich polach eksploatacji, a w szczególności w zakresie: korzystania, przetwarzania, rozpowszechniania, transmisji on-line, powielania, wprowadzania do obrotu, wprowadzania do pamięci komputera, publikowania i publicznego odtwarzania, sprzedaży, udzielenia licencji na wykorzystanie, wykorzystywania w publikacjach nadanych w postaci wizji i/lub dźwięku oraz przy użyciu wszelkich środków przekazu.
3. Zleceniodawca ma prawo do dokonania wszelkich zmian i przeróbek przedmiotu umowy.
4. Zleceniodawca ma prawo korzystać i rozpowszechniać przedmiot umowy oraz jego opracowania bez oznaczania go imieniem i nazwiskiem Zleceniobiorcy.
5. Zleceniodawca ma prawo zbyć nabyte prawa lub upoważnić osoby trzecie do korzystania z uzyskanych zezwoleń i upoważnień.
6. Określone w niniejszym paragrafie prawa, zezwolenia i upoważnienia zostają udzielone Zleceniodawcy przez Zleceniobiorcę nieodwołalnie i bezwarunkowo.

#### § 6.

1. Zleceniobiorca wyraża zgodę na publikację postanowień niniejszej umowy wraz z danymi osobowymi (w przypadku osoby fizycznej – dotyczy to tylko danych osobowych w postaci imienia i nazwiska) – w Biuletynie Informacji Publicznej.
2. Zleceniobiorca przyjmuje do wiadomości, że Administratorem Danych Osobowych jest Urząd Miasta Podkowa Leśna reprezentowany przez Burmistrza Miasta Podkowa Leśna.
3. Zleceniobiorca zawierając niniejszą umowę potwierdza, że zapoznał się ze szczegółami dotyczącymi przetwarzania danych osobowych w zakładce RODO udostępnionej w Biuletynie Informacji Publicznej.

#### § 7.

1. Utworzona dokumentacja, dostęp do systemów informatycznych oraz wszystkie czynności przetwarzania danych zarówno w formie tradycyjnej jak i elektronicznej oraz wizyjnej muszą być rozliczalne i zgodne z potrzebami Rady Miasta i Urzędu Miasta Podkowa Leśna.
2. Zleceniobiorca ponosi pełną odpowiedzialność za wykonane prace, oświadcza, że posiada odpowiednie kwalifikacje i doświadczenie do wykonywania zadań określonych w Umowie oraz zobowiązuje się do dołożenia wszelkich starań, aby powierzone zadania realizować w sposób należyty i zgodny z prawem z zachowaniem ochrony danych.
3. Zleceniobiorca zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Zleceniodawcy o

stwierdzonym naruszeniu ochrony danych osobowych tzn. bez zbędnej zwłoki czyli nie później niż w ciągu 12 godzin po stwierdzeniu naruszenia.

4. Zleceniobiorca zobowiązuje się do:

- a) zachowania w ścisłej tajemnicy wszelkich informacji uzyskanych w trakcie wykonywania Umowy oraz po jej zakończeniu, niezależnie od formy przekazania tych informacji i ich źródła,
- b) wykorzystania informacji jedynie w celach określonych przedmiotem Umowy,
- c) niekopiowania, niepowielania, nieutrwalania żadnych danych lub informacji w jakikolwiek sposób oraz nie rozpowszechniania jakichkolwiek informacji lub danych uzyskanych podczas realizacji przedmiotu Umowy,
- d) przestrzegania zasad związanych z przetwarzaniem danych,
- e) ochrony i zachowania w tajemnicy wszelkich danych osobowych, do których będzie mieć dostęp w trakcie wykonywania Umowy oraz po jej zakończeniu,
- f) nieinformowania osób niepowołanych o czynnościach i procedurach czy postępowaniach osobom nieupoważnionym.

5. Zleceniobiorca zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą Umową i Rozporządzeniem ogólnym RODO.

6. Zleceniobiorca oświadcza, iż będzie stosował środki bezpieczeństwa przyjęte przez Zleceniodawcę oraz wszelkie inne zabezpieczenia organizacyjne i fizyczne mające na celu zminimalizowanie ryzyka związanego z naruszeniami.

7. Zleceniodawca powierza Zleceniobiorcy przetwarzanie danych zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 10 maja 2018 r. (Dz. U. z 2018 r. poz. 1000) oraz Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).

#### § 8.

Zmiany niniejszej umowie wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

#### § 9.

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową stosuje się przepisy Kodeksu Cywilnego.

#### § 10.

Umowę niniejszą sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, w tym dwa egzemplarze dla Zleceniodawcy i jeden dla Zleceniobiorcy.

**ZLECENIOBIORCA**

*Artur Jamuła*

**ZLECENIODAWCA**

BURMISTRZ MIASTA  
Podkowa Leśna

*Artur Tusiński*  
Artur Tusiński

SKARBNIK MIASTA  
Podkowa Leśna  
GŁÓWNY KSIĘGOWY BUDŻETU  
Agnieszka Czarna